

**Exhortation – Reenactment of the Passion  
Travis Park – March 29, 2024**

As you stand here today, ready to walk, who do you follow? Who do we follow? Are we simply a crowd, flowing like a mudslide? Or are we a people, with a shared identity and sense of purpose? When Jesus sees you, what does He see? Today, everything revolves around Jesus, on the cross, at the center of our lives.

From the moment of the presentation of the child Jesus in the temple, Simeon said to Mary, his mother: *“Behold, this child is destined for the fall and rise of many in Israel, and to be a sign that will be contradicted (and you yourself a sword will pierce) so that the thoughts of many hearts may be revealed.”* (Lk 2:34-35). Before the merciful gaze of Jesus – who walks towards the total surrender of Himself to save us – we cannot remain indifferent. His docility to the Father’s will contradicts our vanity, our greed, our selfishness.

**Exhortación – Representación de la Pasión  
Travis Park – 29 de marzo de 2024**

Mientras estás aquí hoy, listo para caminar, ¿a quién sigues? ¿A quién seguimos? ¿Somos simplemente una multitud que fluye como un deslizamiento de lodo? ¿O somos un pueblo con una identidad y un sentido de propósito compartidos? Cuando Jesús te ve, ¿qué ve? Hoy todo gira en torno a Jesús, en la cruz, en el centro de nuestra vida.

Desde el momento de la presentación del niño Jesús en el templo, Simeón dijo a María, su madre: *“Mira, este niño hará que muchos caigan o se levanten en Israel. Será signo de contradicción, y a ti misma una espada te atravesará el corazón; así quedarán al descubierto las intenciones de muchos”* (Lc 2, 34-35). Ante la mirada misericordiosa de Jesús – que camina hacia la entrega total de sí mismo para salvarnos – no podemos permanecer indiferentes. Su docilidad a la voluntad del Padre contradice nuestra vanidad, nuestra codicia, nuestro egoísmo.

**He contradicts our sin and reveals our thoughts. Do we have the courage to hold his gaze? Or would we rather hide in the crowd, faking anonymity before Him?**

**Jesus wishes to save us and transform our lives. As we encounter Jesus and experience his immense love for us, our indifference is fatally wounded. If we allow his merciful gaze to pierce our hearts, He may allow us into his heart to experience his same feelings. He wants to save us from the anonymity of the crowds who accuse him, and turn us into living members of God's Holy People. The ultimate instrument of death is turned by Jesus into the instrument for our salvation. He embraces and carries his cross, as he embraces and carries us, on our way to share his life after the Resurrection. Our sins become the instrument for God to reveal the dimension of his mercy.**

**Él contradice nuestro pecado y revela nuestros pensamientos. ¿Tenemos el valor de sostenerle mirada? ¿O preferiríamos escondernos entre la multitud, fingiendo anonimato ante él?**

**Jesús quiere salvarnos y transformar nuestras vidas. Al encontrarnos con Jesús y experimentar su inmenso amor por nosotros, nuestra indiferencia resulta herida fatalmente. Si permitimos que su mirada misericordiosa traspase nuestros corazones, es posible que él nos permita entrar en su corazón para experimentar sus mismos sentimientos. Él quiere salvarnos del anonimato de las multitudes que lo acusan y convertirnos en miembros vivos del Pueblo Santo de Dios. Jesús convierte el instrumento supremo de muerte en el instrumento para nuestra salvación. Él abraza su cruz y la carga, como nos abraza y nos lleva a nosotros, en nuestro camino para compartir su vida después de la Resurrección. Nuestros pecados se convierten en el instrumento para que Dios revele la dimensión de su misericordia.**

**Jesus destroys all sin and promises us eternal life.**

**God cares to such a degree about human suffering, that he became man to reveal the depths of his heart to us through the cross. There is no suffering which does not fit in the cross of Christ. As Pope Francis has said, “The Cross is the greatest sign of the greatest love, the love with which Jesus wants to embrace our lives.” The cross of Christ is the historical demonstration that God is love.**

**What does Jesus see when he looks at you with pure love, even though you do not love yourself nearly as much as he loves you? Let us allow our hearts to merge with the heart of Jesus, so that the fruit of God’s mercy for us may be our mercy for our everyone around us. Let us ask the Holy Spirit to allow us to see through the eyes of Jesus.**

**Jesús destruye todo pecado y nos promete vida eterna.**

**A Dios le importa a tal grado el sufrimiento humano, que se hizo hombre para revelarnos lo más profundo de su corazón por medio de la cruz. No hay sufrimiento que no quepa en la cruz de Cristo. Como ha dicho el Papa Francisco: *“La Cruz es el sentido más grande del amor más grande, ese amor con que Jesús quiere abrazar nuestra vida”*. La cruz de Cristo es la demostración histórica de que Dios es amor.**

**¿Qué ve Jesús cuando te mira con amor puro, aunque tú no te ames ni de cerca como él te ama? Dejemos que nuestro corazón se funda con el corazón de Jesús, para que el fruto de la misericordia de Dios para con nosotros sea nuestra misericordia para todos los que nos rodean. Pidamos al Espíritu Santo que nos permita ver a través de los ojos de Jesús.**

**May the gaze of Jesus help us overcome the gregarious instinct of crowds to become fully aware of our identity as God's People. We have been made children of God through Jesus Christ, our Lord, by the merits of his cross.**

**Que la mirada de Jesús nos ayude a superar el instinto gregario de las multitudes para tomar plena conciencia de nuestra identidad como Pueblo de Dios. Hemos sido hechos hijos de Dios por medio de Jesucristo, nuestro Señor, por los méritos de su cruz.**